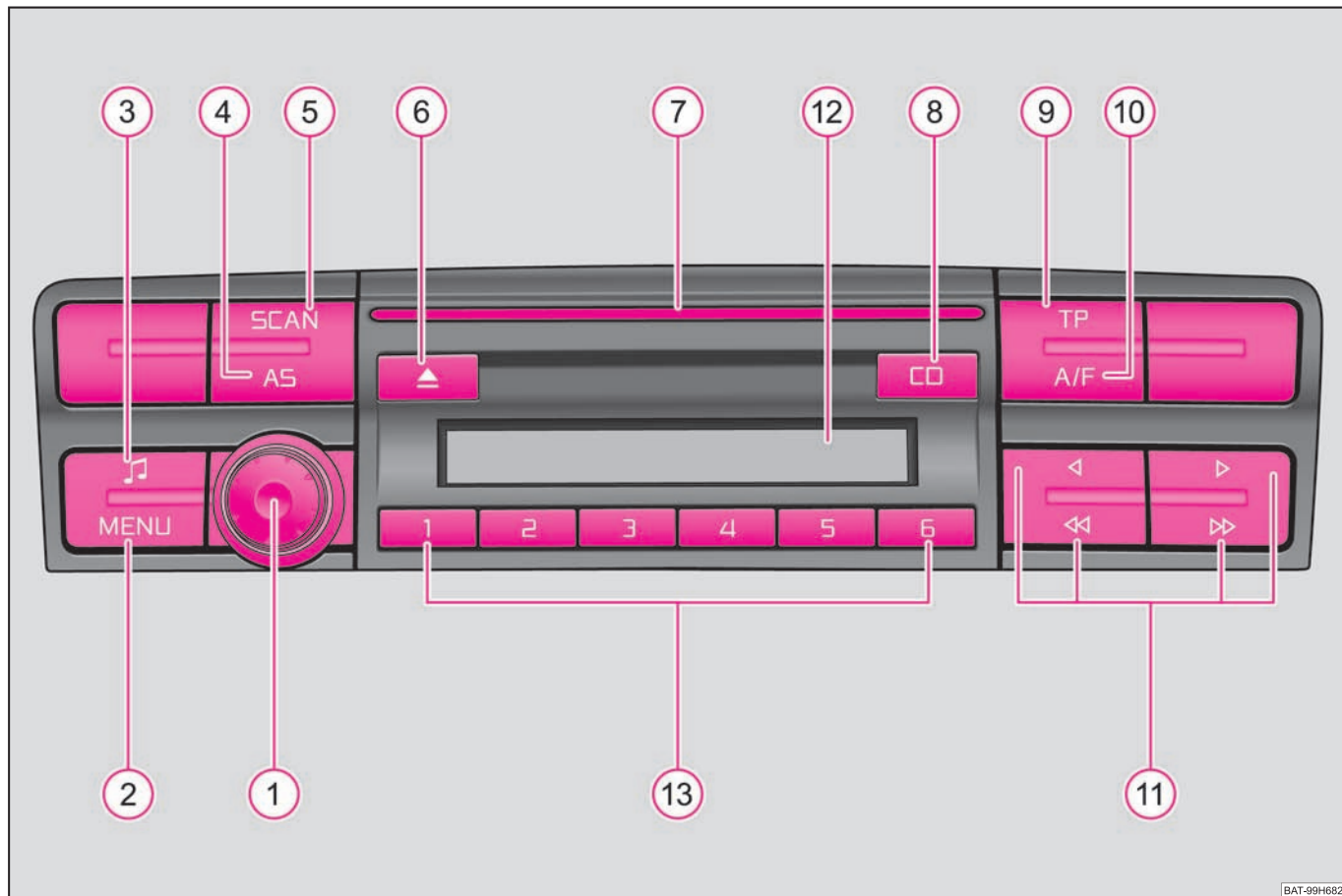


SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ARAÇ RADYOSU BLUES KULLANIM KILAVUZU



İçindekiler

Radyo	2
Radyo - Genel bakış	2
Önemli bilgiler	2
Hırsızlığa Karşı Güvenlik Sistemi	3
Temel ayarlar	3
Radyo modu	4
CD çalar	6
Kullanım	6

Radyo

Radyo - Genel bakış

- ① Çevirmeli/basmalı düğme
 - Devreye sokma ve devreden çıkarma (basma)
 - Ses seviyesi ayarı (çevirme)
 - çeşitli menülerdeki diğer fonksiyon ayarları
- ② Radyo veya CD çalar parametrelerinin menü ayarlarını çağırmak için **[MENU]** devirmeli tuşu
- ③ **[↺]** devirmeli tuşu - ton ayarı için
- ④ İstasyonun otomatik olarak hafızaya alınması için **[AS]** devirmeli tuşu
- ⑤ AM radyo modunun etkinleştirilmesi için **[SCAN]** devirmeli tuşu
 - seçilen dalga aralığında hızlı arama
 - CD'nin içeriğini tarama
- ⑥ CD çıkartma tuşu
- ⑦ CD yuvası
- ⑧ CD modunun etkinleştirilmesi için **[CD]** tuşu
- ⑨ Trafik telsiz bildirimlerinin alınmasını devreye sokmak için **[TP]** devirmeli tuşu
- ⑩ AM/FM dalga aralıkları arasında geçiş için **[A/F]** devirmeli tuşu
- ⑪ **[◀ ▶ ⏪ ⏩]** tuşları
 - Manuel istasyon arama, hızlı istasyon arama
 - CD modunda parça seçme, CD modunda parçayı hızlı ileri ve geri alma
 - Menü öğelerini seçme
- ⑫ Ekran
- ⑬ İstasyon tuşları **[1] - [6]**
 - Radyo istasyonlarını kaydetme ve çağırma
 - CD seçme
 - Şifrenin Girilmesi

Metindeki işaret

* Donanım böyle işaretlenmiş olan parçalar, sadece seri olarak belirli motor modellerine monte edilmektedir veya özel donanım olarak verilmektedir.

■ Paragrafın sonu.

► Paragrafa aşağıdaki sayfada devam edilmektedir. ■

Önemli bilgiler

Garanti

Bu cihazın garanti şartları yeni araçmarkaları ile aynıdır.

Garanti süresi bittiğinde tamir gerektiren bir cihaz, uygun bir ücret karşılığında genel bakımı yapılmış, yeni cihaz değerinde bir cihaz ile değiştirilir ve yedek parça garantisi verilir. Bunu için gerekli olan şart, gövdede hasarların olmaması ve yetkisiz kişilerce müdahale yapılmamış olmasıdır.



Not

Uygun olmayan kullanım ve yetkili olmayan kişilerce yapılmış tamir denemeleri sonucu oluşan arızalar garanti kapsamında değildir. Bunun dışında herhangi bir dış hasar olmamalıdır. ■

Radyonun kumandası

Radyo, sadece trafik durumu gerçekten izin verdiğinde kullanılmalıdır.

Ses seviyesi ayarını, örneğin siren gibi dışarıdan gelen sesli uyarıları (itfaiye, ambulans veya polis) iyi duyabilecek şekilde ayarlamamız gerekir.

Çıkış gücü

4x20 W



UYARI!

Lütfen bütün dikkatinizi öncelikle araç kullanmaya ayırınız! Sürücü olarak trafik emniyetinin tüm sorumluluğu sizdedir. Radyonun fonksiyonları tüm trafik şartlarında aracın kontrolünü kaybetmeyecek şekilde kullanınız! ■

Ekranı kullanma

Ekranı nazikçe kullanınız. Parmak ile basarak veya sivri cisimler kullanarak çöküntü veya çizikler oluşabilir.

Ekrandaki parmak izlerini yumuşak bir bez ile gerekirse saf alkol ile temizleyiniz. ►

**Not**

Ekran yüzeyine zarar vereceği için benzin veya terpantin gibi çözücü maddeler kullanmayınız. ■

Hırsızlığa Karşı Güvenlik Sistemi

Hırsızlığa Karşı Şifreleme Sistemi

Radyonuz bir konfor şifrelemesiyle donatılmıştır. İlk kullanımda güvenlik şifresi sadece radyoya değil, araca da kaydedilir.

Akü sökülüp takıldıktan sonra önce kontağı ve ardından radyoyu açın.

Radyoyu başka bir araca takmak istiyorsanız, güvenlik şifresini girmeniz gerekir. Bu durumda bir Skoda servisiyle veya bir Skoda ithalatçısıyla temasa geçin.

Cihaz ancak güvenlik şifresi girildikten sonra çalıştığı için, çalındıktan sonra kullanılabilmesi pratikte imkansızdır, bu da hırsızlığa karşı güvenliği artırır.

**Not**

Şifre, gösterge panelindeki hafızada bulunur. Bu şekilde şifre otomatik olarak çözümlür (konfor şifrelemesi). Bu yüzden normal durumlarda bir şifre girilmesi gerekli değildir. ■

Şifrenin Girilmesi

- Kontak açıkken radyoyu açın. Önce **SAFE** (güvenlik şifresi) ve ardından **1000** gösterilir.
- İstasyon tuşlarıyla **1** - **4** güvenlik şifresini girin.
- Güvenlik şifresini istasyon tuşuna **6** uzun basarak onaylayınız.

Şifreyi yanlış girerseniz işlemleri baştan tekrarlamamız gerekir.

Kod numarası ikinci kez yanlış girilirse, cihaz yaklaşık bir saat süre ile kilitlenir. Bir saat geçtikten sonra, cihazın devrede ve kontağın açık olması sırasında, şifrenin tekrar girilmesi mümkün olabilir.

İki deneme - bir saat kilitlenme çevrimi sürekli tekrarlanır. ■

Temel ayarlar

Cihazı devreye sokma ve devreden çıkarma

- Basmalı ve çevirmeli düğmeye **1** sistem açılıncaya/kapanıncaya kadar basınız.

Cihaz devrede iken anahtar kontakta çıkarılırsa, cihaz otomatik kapanır. Basmalı/çevirmeli düğmeye **1** basarak cihazı tekrar açabilirsiniz. Kontak kapalıyken cihaz yaklı. bir saat sonra otomatik olarak kapanır (akünün boşalmaya karşı korunması).

Radyoyu kontak anahtarını çekerek kapattıysanız, kontak yeniden açıldığında radyo da açılır. ■

Ses ayarları

- **2** devirmeli tuşuna tekrar basarak, istenen parametreyi seçiniz.
- Çevirmeli/basmalı düğmeyi **1** çevirerek istediğiniz değeri ayarlayınız.

Aşağıdaki parametreleri seçebilirsiniz:

- **TRE** - Tiz seslerin ayarı;
- **BASS** - bas seslerin ayarı;
- **BAL** - Sağ-sol hoparlör arasında ses seviyesi farkının ayarı;
- **FAD** - Ön-arka hoparlör arasında ses seviyesi farkının ayarı. ■

Özel fonksiyonların ayarı

- Setup menüsünü etkinleştirmek için, **MENU** devirmeli tuşuna basınız.
- Menü'nün fonksiyonlarını seçmek için **MENU** devirmeli tuşuna veya **1**, **2**, **3** devirmeli tuşlarına basınız.
- Düğmeyi **1** çevirerek istediğiniz değeri ayarlayınız.

REG AUTO / REG OFF (bölgesel yayını açma/kapama)

Radyo şirketlerinin bazı programları belirli zamanlarda bölgesel programlara ayrılır. Bu yüzden bir istasyonun her bir bölgesel programında farklı içerikler yayınlanabilir.

Cihaz önce seçilen istasyonun alternatif frekansına ayarlamaya çalışır.

Kalite hala "yayının kaybedilmesi" durumuna gelecek kadar kötüyse, cihaz "akraba" bir istasyonun frekanslarını kabul eder. ▶

REG AUTO (bölgesel otomatik) ayarı seçildiğinde, yayının kaybedilmesi durumunda sadece "akraba" yayın frekanslarına geçilir. **REG OFF** seçildiği zaman, alıcı hiçbir sınırlandırma olmadan bölgesel bir "akraba" istasyona geçer.

GALA

Aracın hızı arttıkça radyonuz da ses seviyesini otomatik olarak artırır. Daha yüksek bir ayar değeri, ses seviyesinin de daha fazla artmasını sağlar.

LOUD

Düşük ses seviyesinde bu fonksiyon bas ve tiz sesleri artırır.

BEEP (bip)

Radyo istasyonlarını kaydederken duyulan ses sinyalini açma/kapatma.

ON VOL (açılış ses seviyesi)

Radyonuz kapatılmadan önce en son ayarlanan ses seviyesini kaydeder. Bu değer daha yüksekse, radyoyu yeniden açtıktan sonra ses seviyesi **ON VOL** parametresinde ayarlanan değere düşürülür.

PHONE (telefon)*

Aracınızda bir serbest konuşma ünitesi varsa, telefon görüşmeleri aracınızın hoparlörlerinden mono olarak gerçekleşir.

PDC AT*

Aracınızda "park yardım sistemi" varsa, "park yardım sistemi" etkin olduğunda ses seviyesi otomatik olarak belirlenen bir değere düşürülür.

- **PDC AT0** - Ses seviyesini sınırlandırmaz;
- **PDC AT1** - Mevcut ses seviyesini orta bir seviyeye sınırlandırır;;
- **PDC AT2** - Mevcut ses seviyesini daha düşük bir seviyeye sınırlandırır;
- **PDC AT3** - Sesi tamamen keser (sessiz).

AUX (harici ses kaynağı)*

Giriş hassasiyetinin ayarı **AUX LEV**:

- **AUX LEV 1** - yüksek seviye, özellikle taşınabilir bilgisayarın kullanımı için;
- **AUX LEV 2** - orta seviye, kaset veya CD çalarların kullanımı için;
- **AUX LEV 3** - düşük seviye, MP3 çalarların kullanımı için;



Not

Ayarda yapılan herhangi bir değişiklik diğer bir menü ögesine geçildiğinde hafızaya alınır. ■

Radyo modu

Dalga aralığı seçimi

Radyonuz FM ve AM dalga aralıklarıyla donatılmışsa, bunların arasında geçiş yapmak için **[A/F]** devirmeli tuşuna basınız.

FM1/FM2 ve AM1/AM2 aralıklarında 6'şar hafıza yeri bulunur. Bunların arasında geçiş yapmak için **[A/F]** devirmeli tuşuna basınız. ■

Radyo İstasyonlarını Arama ve Kaydetme

Manuel Arama

- **[◀]** veya **[▶]** tuşuna basarak istediğiniz istasyonun frekansını ayarlayabilirsiniz.

SEEK otomatik istasyon arama

- **[◀▶]** veya **[▶▶]** devirmeli tuşuna basınca radyo seçilen dalga aralığında bir sonraki istasyonu arar.

SCAN (tarama) fonksiyonu

- **[SCAN]** devirmeli tuşuna basarak o anki dalga aralığındaki radyo istasyonları 10'ar saniye boyunca çalınır.
- **[SCAN]** devirmeli tuşuna yeniden basıldığında bu fonksiyon sonlandırılır ve o anki istasyon çalınır.

İstasyon kaydetme

- İstasyonu seçtikten sonra, kaydetmek istediğiniz istasyon tuşunu **[13]**, ses kısa bir süre kesilip kısa bir sinyal duyuluncaya kadar basılı tutun.

İstasyonları otomatik olarak arayıp kaydetme

- **[AS]** devirmeli tuşuna basınız. FM2 veya AM2 hafıza düzlemindeki en kuvvetli sinyale sahip 6 istasyonun kaydedildiği bir otomatik kanal arama başlatılır. Ekranda **STORE** (kaydet) yazısı gösterilir. Bu sadece FM2 ve AM2 dalga aralıkları için geçerlidir.

İstasyonların istasyon tuşlarına **[13]** kaydedilmesi bittiğinde, istasyon tuşlarından **[13]** birine basarak istenen istasyonu çağırabilirsiniz. ▶

Not

(AS) devirmeli tuşuna her bastığınızda, güncel dalga aralığındaki kaydedilen radyo istasyonları güncellenir ve yeniden kaydedilir. ■

Radyo metni

Bazı radyo istasyonları, radyo metni olarak tanımlanan ilave metin bilgileri verir.

Not

- Her istasyonda metin bilgileri bulunmayabilir.
- Alınan sinyalin kalitesine göre radyo tüm karakterleri göstermek için belirli bir süreye ihtiyaç duyar. ■

Trafik Bildirileri

Trafik bildirimlerini devreye sokma ve devre dışı bırakma

(TP) devirmeli tuşuna basınız, ekranda **TP** yazısı gösterilir. Trafik telsiz bildirisi yayınlamayan bir istasyon seçildiğinde, radyo trafik telsiz bildirisi yayınlayan bir istasyon arar. Ekranda **TP SEEK** (trafik telsiz bildirisi arama) yazısı gösterilir.

Trafik telsiz bildirisi yayınlayan bir istasyon bulunmadığında, ekranda **NO TP** (bildirim yok) yazısı gösterilir.

Bir trafik telsiz bildirisi geldiğinde CD veya o an trafik telsiz bildirisi yayınlamayan istasyonu çalma kesilir. Ekranda **INFO und Sendername** (bilgi ve verici adı) yazısı gösterilir. Trafik telsiz bildirisi bitince radyo otomatik olarak önceki çalmaya devam eder.

Trafik telsiz bildirisini devre dışı bırakmak için **(TP)** devirmeli tuşuna basınız, ekrandaki **TP** yazısı kaybolur. ■

CD çalar

Kullanım

CD'nin yerleştirilmesi

- Çalma kaynağını seçmek için **[CD]** tuşuna basınız: **CD** (dahili CD çalar), **EXT** (radyoya bağlı olduğunda, CD değiştirici) veya **AUX**.
- CD'yi, kendiliğinden içeri çekilinceye kadar dikkatlice CD yuvasından **[7]** içeri itiniz. Çalma otomatik olarak başlar. ■

CD çaların kullanımı

Audio (Ses) CD'si: Parçanın seçilmesi

- CD çalarken önceki veya sonraki parçaya atlamak için **[◀]** veya **[▶]** tuşuna basınız.
- Parçanın ileri veya geri hızlı çalınması için **[◀◀]** veya **[▶▶]** devirmeli tuşuna uzun süreli basınız. Tuş bırakıldığında çalmaya devam edilir.

MP3 Dosyaları: Parçanın seçilmesi

- CD çalarken önceki veya sonraki parçaya atlamak için **[◀]** veya **[▶]** tuşuna basınız.
- Parçanın ileri veya geri hızlı çalınması için **[◀◀]** veya **[▶▶]** devirmeli tuşuna uzun süreli basınız. Tuş bırakıldığında çalmaya devam edilir.
- Klasörlerde veya parça listelerinde (eğer bunlar CD'de mevcut ise) dolaşmak için, **[◀◀]** veya **[▶▶]** devirmeli tuşuna kısaca basınız.

SCAN (tarama) fonksiyonu

- CD aramayı başlatmak için, **[SCAN]** devirmeli tuşuna basınız. Her parçanın ilk 10 saniyesi çalınır.
- Normal moda dönmek için **[SCAN]** devirmeli tuşuna tekrar basınız.
- Önceki veya sonraki parçayı seçmek istediğiniz zaman, **[◀]** veya **[▶]** devirmeli tuşuna tekrar basınız.

CD çalmayı durdurma

- CD'nin çalınmasını sonlandırmak ve radyo yayınlarını dinlemek için **[A/F]** devirmeli tuşuna basınız. CD cihazın içinde kalır.

CD'yi çıkartma

- **[6]** tuşuna bastığınızda CD çıkartılır.

Ek bilgilerin gösterilmesi (MP3 dosyaları)

İstasyon tuşlarıyla **[1]** - **[6]**, ilave bilgilerin göstergesini ekrandaki MP3 dosyaları üzerinden seçebilirsiniz:

- **[1]** - Klasörün ve parçanın numarası;
- **[2]** - Parçanın adı;
- **[3]** - Yorumcunun adı;
- **[4]** - Albümün adı;
- **[5]** - Dosyanın adı;
- **[6]** - Klasörün adı.

[i] Not

- Dışarı çıkmış bir CD'yi almazsanız, emniyet sebeplerinden dolayı otomatik olarak kendiliğinden tekrar içeriye girer.
- CD moduna geçmeden önce radyo TP modundaydıysa, trafik bildirimleri sırasında CD çalma durdurulur ve radyo moduna geçilir. Trafik bildirimleri bitince cihaz tekrar CD moduna geçer. ■

Parçaların rasgele sıra ile çalınması

- Setup menüsünü etkinleştirmek için, **[MENU]** devirmeli tuşuna basınız.
- İstasyon tuşlarının yardımıyla, **MIX** menüsünün bir fonksiyonunu seçiniz.
- Düğmeyi **[1]** çevirerek istediğiniz değeri ayarlayınız.

MIX (rastgele sırayla çalma)

Parçaları rastgele sırayla çalma.

- **MIX OFF** - Menü fonksiyonu kapatıldı;
- **MIX CD** - Bir CD'nin rasgele sıra ile çalınması;
- **MIX FLD** - Belirli bir klasördeki (Folder) parçaları rastgele sırayla çalma;
- **MIX PLS** - Çalma listesinin çalınması (CD'ye kaydedilmiş olan her bir klasörden seçilmiş parçaların klasörü). Çalınan CD'de bir çalma listesi varsa, sadece o zaman gösterilir. ■

MP3 İşletmesi için Genel Uyarılar

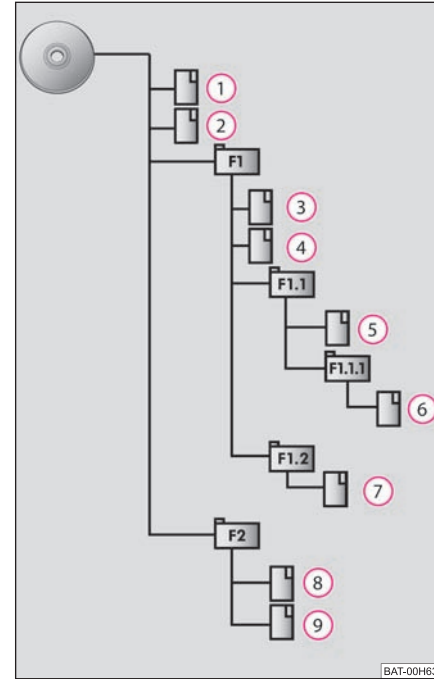
MP3 Dosyaları ve Veri Taşıyıcıları ile ilgili İstenenler

- Kapasiteleri 650 MB ve 700 MB arası olan CD-ROM, CD-R, CD-RW uygundur.
- CD'ler, mutlaka ISO 9660-Level 2 standardına ve ayrıca Joliet dosya sistemine (tek oturumlu ve çoklu oturumlu) uymalıdır.
- Dosya isimleri 64 işaretten daha uzun olmamalıdır.
- Dizin yapısının derinliği, 8 dizin düzeyi ile sınırlıdır.
- Çalınan MP3 dosyalarının sanatçı, albüm ve parçaların isimleri ID3 etiketinde mevcut ise, gösterilir. ID3 etiketi yok ise, dizin veya dosya ismi gösterilir .
- Çalma listeleri desteklenmez.

Veri Hızı (Birim zaman içindeki veri akışı)

- Bu cihaz, veri hızı 32 ile 320 kbit/s arası olan MP3 dosyalarını ve ayrıca değişken veri hızı olan MP3 dosyalarını destekler.
- Değişken veri hızları olan dosyalar durumunda, çalma süresinin göstergesi tam doğru olmayabilir. ■

MP3 Dosyalarının ve Klasörlerin Çalma Sırası



Şek. 1 MP3 Dosyalarının ve Klasörlerin Çalma Sırası

Cihaz, bir veri taşıyıcısına kaydedilmiş olan MP3 dosyalarını belli bir sıraya göre çalar ⇒ şek. 1. Yukarıdaki şekil, parça (Tracks □), klasör (Folder □), ve alt klasör içeren tipik bir MP3-CD'sini örnek olarak göstermektedir. ■

CD'lerin kullanımı

Çalarken atlama

Kötü caddelerde ve etkili titreşimlerde çalarken atlama meydana gelebilir. ►

Yoğunlaşma oluşması

Soğukta veya yağmurlu havalarda CD mekanizmasının içinde nem yoğunlaşabilir. Bu çalmayı etkileyebilir veya engelleyebilir. Bu tip durumlarda, yoğunlaşma buharlaşınca kadar bekleyiniz.

CD'lerin bakımı ile ilgili bilgiler

Eğer CD kirlenmişse, asla dairesel hareketler ile değil, yumuşak ve tüy bırakmayan bir bez ile içeriden dışarıya doğru siliniz. Eğer CD çok kirlenmişse, piyasada bulunan CD temizleyiciler ile temizlemenizi öneririz. Fakat bu durumda da CD'yi dairesel hareketler ile silmeyiniz, aksine içeriden dışarıya doğru siliniz ve sonunda kurumasını bekleyiniz.

Aşırı ısınma koruması

Cihazın içindeki sıcaklık 85 °C değerini aşarsa, emniyet sebeplerinden dolayı CD çalma durdurulur.

⚠ Dikkat!

- Benzin, tiner veya plak temizleyici gibi sıvıları asla kullanmayınız, aksi takdirde CD'nin yüzeyi hasar görebilir.
- CD'leri asla doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız!
- CD'lerin üzerine asla yazmayın veya üzerine bir şey yapıştırmayınız!

📄 Not

Her türlü kir ve hasar CD'nin "okunmasında" zorluk çıkartabilir. Okuma hatasının büyüklüğü kire veya mekanik hasarın büyüklüğüne bağlıdır. Büyük çizikler CD'nin atlamasına ve hatta "takılıp kalmasına" sebep olabilir. Tüm CD'leri dikkatli kullanınız ve koruyucu kılıflarında saklayınız. ■

AUX-IN girişi*

Harici ses kaynakları için AUX-IN girişi ön koltukların kol dayanağının altında bulunur ve **AUXAUXAUX** yazısı ile gösterilmiştir.

Bir harici ses kaynağını etkinleştirme

- Bir harici girişi seçmek için, **[CD]** tuşuna basınız ve **[CD]** tuşuna tekrar basınız. Harici kaynak bağlandıktan sonra otomatik olarak çalmaya başlar.

Harici ses kaynağını çalmayı bitirme

- **[A/F]** devirmeli tuşuna basınız. En son çalınan radyo istasyonu çalmaya başlar.

- **[CD]** tuşuna basınız ve çalma için CD kaynağını seçiniz.

AUX-IN soketine takılmış olan bir dış ses kaynağı, sadece radyo ve hoparlör üzerinden çalınabilir. Dış ses kaynaklarına radyo üzerinden **kumanda edilemez**.

Her zaman radyodan bir başka ses kaynağı seçebilirsiniz. Dış ses kaynağını devreden çıkarmadığınız sürece, bu kaynak arka planda daima aktif olarak kalır.

Dış ses kaynağının kullanımı bilgilerini, lütfen ilgili üreticinin kullanma kılavuzundan alınız.

AUX-IN soketi için 3,5 mm'lik standart bıçak tipi soket kullanılır. Dış ses kaynağı bu bıçak tipi sokete sahip değilse, mutlaka bir adaptör kullanmalısınız.

Dış Ses Kaynağının Çalma Ses Seviyesinin Uyarlanması

Dış ses kaynağının çalma ses seviyesi, radyodaki ses seviye ayarlayıcısından değiştirilebilir.

Çıkış ses seviyesi, devrede olan ses kaynağına bağlı olarak dış ses kaynağında değiştirilebilir.

Bunun dışında, dış ses kaynağının çalma ses seviyesini diğer ses kaynaklarına uyarlamak veya bozulmaları önlemek için, AUX-IN soketinin giriş hassasiyetini değiştirebilirsiniz → sayfa 3.

⚠ UYARI!

- **Dış ses kaynağını hiç bir zaman kumanda panelinin üzerine koymayınız. Bu cihaz, aracın ani bir manevrası durumunda aracın içinde uçar ve araç içindekiler yaralanabilir.**
- **Dış ses kaynaklarını hiç bir zaman hava yastıklarının yakınına koymayınız. Hava yastığının açılması durumunda araç içinde geriye doğru fırlar ve araç içindekiler yaralanabilir.**
- **Dış ses kaynağını sürüş sırasında elinizde veya dizlerinizin üzerinde tutmamalısınız. Bu cihaz, aracın ani bir manevrası durumunda aracın içinde uçar ve araç içindekiler yaralanabilir.**
- **Dış ses kaynağının bağlantı kablосunu, sürüş sırasında engel olmayacak şekilde yerleştiriniz.**

⚠ Dikkat!

AUX-IN soketi sadece ses kaynakları için kullanılabilir!

**Not**

- Radyonuz harici ses kaynağının seviyesini ayarlayamaz. En yüksek kaliteye erişmek için, giriş hassasiyetiyle harici ses kaynağının çıkış hassasiyetinin (çoğunlukla ses seviyesi düğmesiyle ayarlanır) uyumlu olması gerektiğini unutmayınız. Bu ayarla ilgili ayrıntılı bilgi için cihazların kullanım kılavuzuna başvurun.
- AUX-IN üzerinden harici akım beslemeye bir adaptörle donatılmış olan bir harici ses kaynağı bağlı ise, ses sinyali bozulabilir. Bu husus kullanılan adaptörün kalitesine bağlıdır.
- Araçtaki hoparlörler radyo çıkışı olarak 30 W çıkış gücüne ayarlanmıştır. ■

Škoda tüm tiplerin ve modellerin sürekli olarak geliştirilmesi için çalışmaktadır. Bu nedenle sevkiyat kapsamında şekil, donanım ve teknik olarak daima değişiklikler olabileceğini anlayışla karşılayacağınızı umarız. Bu talimattaki verilerden, resim-lerden ve tanımlamalardan herhangi bir talep söz konusu olamaz.

Bu kılavuzun tekrar basılmasına, çoğaltılmasına, tercüme edilmesine veya başka bir şekilde kullanılmasına, özet şeklinde dahi olsa da, Škoda Auto'nun yazılı izni olmadan müsaade edilmez.

Telif hakları kanununa göre bütün telif hakları kesin olarak Škoda Auto'da saklıdır.

Bu kılavuzda değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Yayınlayan: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2009

www.skoda-auto.com

Autorádio Blues
Octavia, Yeti turecky 05.09
S00.5610.63.77
1Z0 012 149 DD